

PORTS TORONTO



RAPPORT ANNUEL 2014



PORTS TORONTO

© L'Administration portuaire de Toronto 2015.
Tous droits réservés.

60, rue Harbour, Toronto, Ontario M5J 1B7 Canada

L'Administration portuaire de Toronto, qui mène ses activités sous le nom de PortsToronto depuis janvier 2015, est une société d'État qui mène ses activités conformément à la *Loi maritime du Canada* et aux Lettres patentes délivrées par le ministre fédéral des Transports. L'Administration portuaire de Toronto est ci-après dénommée PortsToronto.

Pour obtenir des exemplaires supplémentaires du présent rapport :

PortsToronto
Service des communications et des relations publiques
60, rue Harbour
Toronto, Ontario M5J 1B7
Canada
Téléphone : 416-863-2075
Courriel : communications@portstoronto.com

Canada 

TABLE DES MATIÈRES

À propos de PortsToronto.....	4	Développement commercial du 30, rue Bay.....	25
Mission et vision.....	5	Aérogare A.....	27
Message du président-directeur général.....	6	Proposition de Porter.....	29
Gouvernance d'entreprise.....	10	Les quatre piliers.....	31
Nouvelle marque.....	13	Développement de la ville.....	33
Aperçu des activités.....	14	Engagement communautaire.....	35
Aéroport Billy Bishop de Toronto.....	17	Gérance de l'environnement.....	39
Port de Toronto.....	19	Viabilité financière.....	43
Marina de l'avant-port.....	21	État des résultats.....	44
Tunnel piétonnier.....	23	2015 : Un aperçu.....	45

À propos de PortsToronto

PortsToronto est une société d'État qui détient et exploite l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, les terminaux maritimes 51 et 52 du Port de Toronto et la Marina de l'avant-port.

PortsToronto est financièrement autonome, comme l'exige la *Loi maritime du Canada*, et ses activités ne sont pas financées par les contribuables. PortsToronto mène ses activités conformément à la *Loi maritime du Canada* et à ses Lettres patentes, et elle est guidée par un Conseil d'administration de neuf membres qui sont nommés par les gouvernements des trois échelons.

Non seulement elle permet à l'aéroport d'accueillir près de deux millions et demi de passagers chaque année, mais PortsToronto fournit également des services de transport, de distribution, d'entreposage et de conteneurs aux entreprises au Port de Toronto, puis elle détient

et exploite l'une des plus grandes marinas en eau douce du Canada.

Responsable de la sécurité et de l'efficacité de la navigation maritime dans le havre de Toronto, PortsToronto assure des services de contrôle réglementaire et de travaux publics dans le secteur, puis elle veille à la protection de l'environnement dans le havre de Toronto, délivre des permis pour les plaisanciers et gère le site sur la flèche de la rue Leslie.

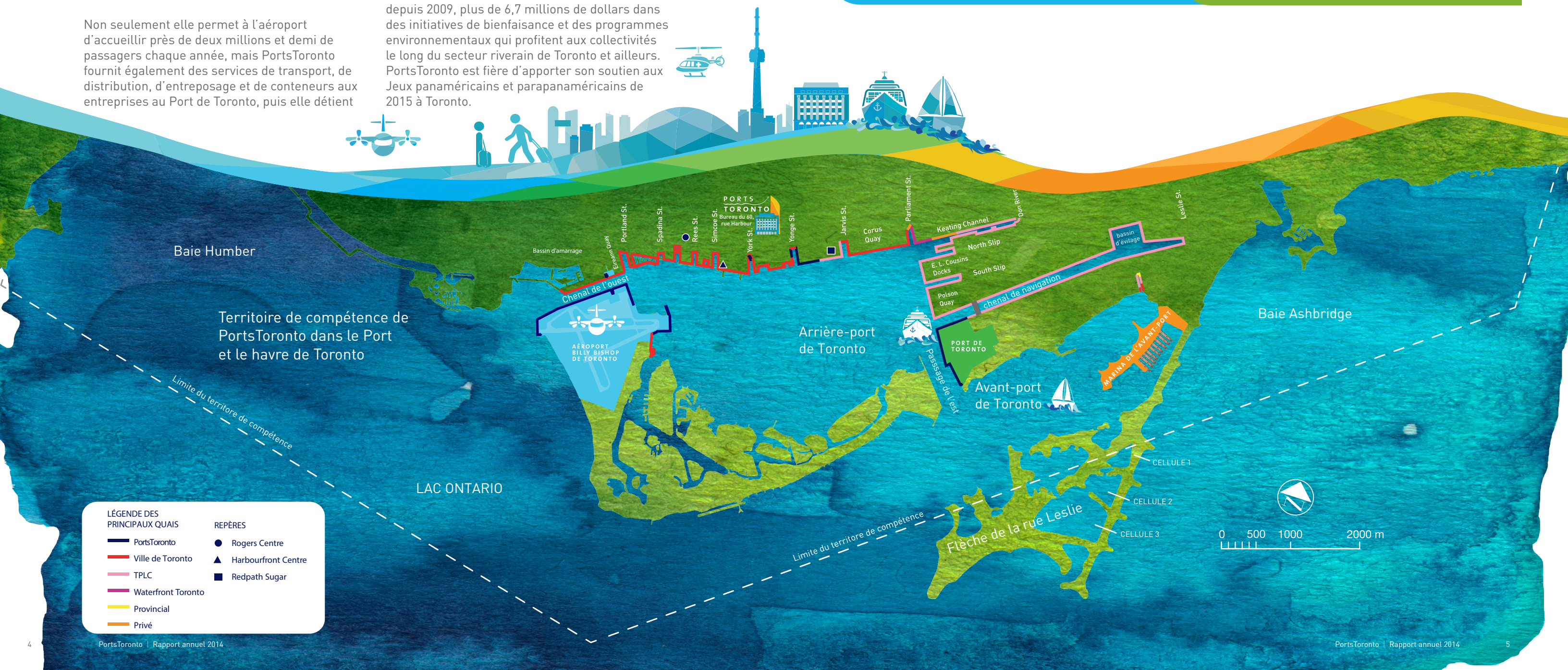
PortsToronto s'engage à favoriser des communautés fortes, saines et viables et a investi, depuis 2009, plus de 6,7 millions de dollars dans des initiatives de bienfaisance et des programmes environnementaux qui profitent aux collectivités le long du secteur riverain de Toronto et ailleurs. PortsToronto est fière d'apporter son soutien aux Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 à Toronto.

Mission

La mission de PortsToronto est de gérer efficacement l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, les terminaux maritimes 51 et 52 du Port de Toronto et la Marina de l'avant-port de façon autonome, afin de permettre à l'organisation de réinvestir des fonds dans l'infrastructure du transport, la sécurité maritime, la protection de l'environnement et la programmation communautaire. En s'acquittant avec succès de cette mission, PortsToronto joue un rôle important de bâtisseur dans la croissance économique et l'avenir durable de Toronto.

Vision

En tant que gardienne et intendante des ressources du secteur riverain de Toronto, PortsToronto travaille en étroite collaboration avec la communauté riveraine dans son ensemble afin de s'assurer que ces biens procurent prospérité et jouissance aux générations à venir.





MESSAGE DU PRÉSIDENT-DIRECTEUR GÉNÉRAL

Nous venons de vivre une autre année remarquable. Il y a eu beaucoup de changements, mais aussi beaucoup de stabilité, et nous attendons de nombreuses choses avec intérêt alors que nous poursuivons nos efforts en vue de faire croître efficacement nos activités, de réinvestir dans notre communauté, de viser la durabilité écologique, de développer l'infrastructure et de gérer des points d'accès qui permettent le transport des gens et des produits vers leur destination.

Notre principale activité consiste à maintenir, à exploiter et à optimiser les points d'accès qui relient Toronto et le monde. Qu'il s'agisse des gens qui voyagent à partir de l'Aéroport Billy Bishop de Toronto vers leur destination pour les affaires ou le plaisir, des produits et des biens qui passent par le Port de Toronto, ou de la construction d'un nouveau tunnel piétonnier pour relier la partie continentale et l'aérogare sur l'île, notre rôle est d'établir des liens.

À la fin de 2014, nous avons peaufiné les détails d'un nouveau nom et d'une nouvelle marque de l'organisation qui, selon nous, reflètent mieux ce que nous faisons et la façon dont nous voulons mener nos activités. Au début de 2015, l'Administration portuaire de Toronto a commencé à mener ses activités sous le nom de PortsToronto et a adopté la signature « Établir des liens » à la fois comme promesse de marque et descripteur de l'entreprise.

Notre organisation existe depuis plus de 100 ans : elle a été constituée en 1911 en tant que les Commissaires du havre de Toronto, puis est devenue l'Administration portuaire de Toronto en 1999 dans le cadre d'une stratégie fédérale globale de restructuration visant à moderniser l'administration et l'exploitation des ports canadiens. La nouvelle marque PortsToronto mise sur le riche héritage de service public du dernier siècle, tout en reflétant les priorités actuelles et futures d'une organisation fondée sur le service à la clientèle, l'innovation, la modernisation et la collaboration.

De plus, le nouveau nom et l'architecture de marque PortsToronto sont conçus pour mieux faire connaître et comprendre l'organisation en renforçant le lien avec ses entreprises visant les consommateurs – plus précisément l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, le Port de Toronto et la Marina de l'avant-port – et mieux refléter l'orientation et les priorités de l'organisation.

Ces entreprises sont le cœur et l'âme de PortsToronto – elles favorisent notre viabilité financière et alimentent notre capacité à entreprendre des activités et le développement de l'infrastructure. PortsToronto a enregistré en 2014 sa septième année consécutive de rentabilité, alors que son bénéfice net a été de 14,9 millions de dollars. En tant qu'organisation financièrement autonome qui ne reçoit pas de financement public, nous sommes fiers de notre capacité à atteindre et à maintenir la rentabilité, ce qui nous permet de redonner à notre communauté et d'investir dans des initiatives et des améliorations qui profitent à Toronto.

Nos trois principaux secteurs d'activité ont enregistré de solides résultats en 2014. L'Aéroport Billy Bishop de Toronto a maintenu un excellent rendement en 2014, alors qu'il a desservi 2,4 millions de passagers, une hausse par rapport aux chiffres de 2013. L'Aéroport Billy Bishop a généré un bénéfice de 39,6 millions de dollars, qui comprend des frais d'améliorations aéroportuaires de 18,7 millions de dollars. On s'attend à ce que ces résultats demeurent stables en 2015, le nombre de passagers devant rester à ce niveau.

L'Aéroport Billy Bishop de Toronto est devenu un important point d'accès international et un moteur essentiel de l'économie de Toronto. En 2014, PortsToronto a mis à jour l'étude InterVISTAS de 2012, qui porte sur la production économique et l'incidence de l'aéroport sur l'économie locale. L'étude a permis de constater que l'Aéroport Billy Bishop de Toronto génère plus de 2,1 milliards de



dollars en production économique totale chaque année et crée dans l'ensemble plus de 6 500 emplois, dont 1 960 sont directement associés à l'aéroport. L'augmentation de la production économique de 2012 à 2014 est d'un peu plus de 10 %, une hausse modérée qui reflète tout à fait notre gestion de la croissance des opérations aéroportuaires. L'étude indique également des augmentations modérées des emplois, du produit intérieur brut (PIB) et des salaires générés par l'Aéroport Billy Bishop. PortsToronto s'engage à maintenir une étendue appropriée de ses activités, et nous gérons, de façon délibérée, notre niveau de croissance dans le but d'assurer un équilibre permanent entre les intérêts commerciaux et communautaires.

En 2015, l'Aéroport Billy Bishop de Toronto a été nommé parmi les meilleurs aéroports régionaux d'Amérique du Nord par le World Airport Awards de la revue Skytrax, a figuré parmi les finalistes du Meilleur aéroport du Business Travel Awards, et a été élu par Private Fly l'un des 10 aéroports offrant les plus belles approches.

Ce fut une année importante pour le Port de Toronto et ses opérations portuaires. Le port a affiché l'un de ses meilleurs rendements des dernières années grâce aux activités liées aux marchandises et aux navires de croisière. L'an dernier, plus de deux millions de tonnes de marchandises du monde entier ont été livrées directement au cœur de la ville via le Port de Toronto. Il s'agit du plus haut niveau en huit ans pour les importations maritimes dans la ville. Cette augmentation des activités au port appuie non seulement l'industrie croissante de la construction de la ville, mais confirme également la position du port en tant qu'élément essentiel de l'infrastructure économique de Toronto. Le Port a enregistré un bénéfice d'exploitation de toutes provenances de 1,2 million de dollars, ce qui représente un rendement soutenu par rapport à 2013, alors que le bénéfice

d'exploitation était de 1,1 million de dollars. Malgré la légère baisse du bénéfice d'exploitation de la Marina de l'avant-port, qui est passé de 1,4 million de dollars à 1,2 million de dollars en 2014, ce qui est principalement attribuable au temps frais de l'été, nous avons continué à apporter des améliorations pour mieux servir les plaisanciers à la marina. En 2014, nous avons également continué à tirer parti de notre programme des meilleures pratiques environnementales, qui a permis à la Marina de l'avant-port d'obtenir, encore une fois cette année, la note 5 ancres vertes or dans le cadre du programme pour la navigation écologique de l'Ontario Marine Operators Association.

Grâce à sa croissance et à sa rentabilité, PortsToronto a pu continuer à faire d'importants investissements dans l'infrastructure riveraine de Toronto, l'environnement et les organismes communautaires. Depuis 2009, PortsToronto a investi plus de 6,7 millions de dollars dans des initiatives communautaires et environnementales. En 2014, en plus d'appuyer de nombreux organismes communautaires louables, comme Aloha Toronto, la régata de la Société du timbre de Pâques, le programme d'art pour les jeunes du Harbourfront Community Centre, Set Sail for Hope, Ireland Park Foundation, Second Harvest, CivicAction, Harbourfront Centre, Disabled Sailing Association of Ontario, Jour de la Terre Canada et Evergreen, nous avons une fois de plus organisé le populaire festival de film Sail-In Cinema pour le plaisir des gens de tous âges, puis nous avons continué à investir dans notre programme de durabilité afin de nous assurer que nous menons nos activités d'une manière respectueuse de l'environnement.

Cela comprend les travaux que nous poursuivons sur la flèche de la rue Leslie et dans le parc Tommy Thompson. En 2014, après avoir achevé les travaux du Projet de création de zone humide dans le parc Tommy Thompson, nous nous sommes une fois de



plus associés à l'Office de protection de la nature de Toronto et de la région, ainsi qu'à la Ville de Toronto, à Coca-Cola Canada, à Pêches et Océans Canada et à Environnement Canada pour amorcer les travaux de la Cellule 2, afin de miser davantage sur la réussite de notre habitat pour les poissons, les oiseaux migrateurs et d'autres animaux sauvages. La Cellule 1 a été transformée en un habitat pour les poissons de neuf hectares, qui a donné d'excellents résultats jusqu'à présent, comme on a signalé une augmentation importante des populations de poissons, ainsi que le retour du brochet et du maskinongé dans le havre.

Nous continuons également d'investir dans des mesures qui minimisent l'impact environnemental de nos activités, notamment l'achat de la totalité de notre énergie électrique de sources renouvelables comme les éoliennes et l'hydro-électricité par le biais de Bullfrog Power. Parmi les aéroports et les administrations portuaires au Canada, PortsToronto est la seule qui utilise l'énergie renouvelable pour l'ensemble de ses activités. PortsToronto mène actuellement une vérification complète de la durabilité de ses opérations et publiera son premier rapport à la fin de 2015, qui présentera de l'information sur la façon dont l'organisation gère certaines questions, notamment les émissions de gaz à effet de serre, l'utilisation d'énergie et la gestion des déchets.

En plus de nos investissements dans la communauté et l'environnement, nous avons continué à investir dans l'infrastructure du transport. En 2014, nous avons continué de faire des progrès relativement à notre nouveau tunnel piétonnier qui mènera à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto. Ce projet est réalisé sans qu'il n'en coûte rien aux contribuables. Le financement est structuré selon un modèle de partenariat public-privé (P3), et le tunnel est financé au moyen des frais d'améliorations aéroportuaires versés par les passagers au départ. Dans le cadre d'une entente novatrice entre PortsToronto et la Ville de Toronto,

trois des galeries du tunnel ont été construites de manière à intégrer de nouvelles conduites maîtresses et de nouveaux égouts collecteurs municipaux, ce qui permettra aux contribuables torontois d'économiser environ 10 millions de dollars en travaux de construction en double. Plus important encore, le tunnel donnera à nos passagers un accès rapide, pratique et fiable à l'aéroport tout en réduisant la congestion causée par le départ et l'arrivée de voyageurs prenant le traversier, au rythme de quatre « vagues » à l'heure.

En 2014, PortsToronto a également poursuivi les travaux de réaménagement de son site de 1,82 acre à l'intersection nord-ouest des rues Bay et Harbour (le projet de développement du 30, rue Bay), un élément important de sa viabilité financière à long terme. Lieu du bâtiment historique de la Commission du havre de Toronto qui abrite notre siège social, le réaménagement prévoit la construction d'un nouvel espace commercial et à bureaux aligné sur la vision de la Ville pour un équilibre entre les espaces à bureaux, commerciaux et résidentiels dans le secteur Southcore.

Au cours de la dernière année, nous avons également pris les premières mesures du réaménagement d'un autre espace dans l'intérêt des Torontois : le vieux bâtiment de l'aérogare A à l'Aéroport Billy Bishop. Construite en 1939, l'aérogare A est l'aérogare initiale de l'aéroport et un rare exemple des premières constructions d'aérogare à l'aéroport. En 2014, un accord de principe a été conclu avec un groupe d'investisseurs privés pour la restauration et la rénovation de la structure, ainsi que l'ouverture de l'aérogare comme restaurant public et espace pour des événements. De plus, les plans prévoient un nouvel espace sur l'aire de trafic pour les pilotes privés, ce qui démontre une fois de plus notre engagement à l'égard de la communauté de l'aviation générale à l'Aéroport Billy Bishop. L'aérogare A occupe une place importante

dans la riche histoire de l'aviation du Canada, et nous sommes heureux de donner un nouveau souffle à ce bâtiment.

En plus de certaines de ces initiatives de construction, en 2014, PortsToronto a continué de recueillir et de fournir l'information nécessaire pour évaluer la proposition de Porter Airlines, qui vise l'utilisation d'avions à réaction à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto. Bien que PortsToronto ne soit pas le promoteur de cette proposition, il lui incombe, en tant que propriétaire et exploitant de l'aéroport, de mener des études pouvant éclairer des discussions futures sur ce sujet. En avril 2014 le conseil municipal de Toronto a confirmé ce point en adoptant des motions nécessitant que PortsToronto effectue une évaluation environnementale, un exercice de plan directeur et une conception préliminaire de la piste, puis qu'elle les soumette au personnel de la ville pour l'aider à faire une recommandation qui sera prise en compte lors d'un vote futur du conseil sur la proposition de Porter. En septembre 2014, on a amorcé ces trois initiatives, qui sont entièrement financées par PortsToronto. Au moment de la publication de ce document, les trois études interdépendantes étaient en cours, et la présentation de l'ensemble de la documentation au personnel de la ville est prévue à l'automne 2015.

PortsToronto a maintenu sa position concernant cette proposition, depuis que Porter l'a présentée en avril 2013. Plus précisément, il s'agit de la proposition de Porter, et PortsToronto l'examinerait seulement après la prise d'une décision des représentants élus de la Ville de Toronto. Si le conseil municipal donnait son approbation, PortsToronto évaluerait la proposition en fonction de critères stricts fondés sur une méthode respectueuse en 10 points, laquelle permet de s'assurer que l'aéroport continue de coexister de manière efficace et en harmonie avec les autres parties ayant un intérêt dans le secteur riverain, sans compromettre la nature polyvalente de ce dernier.

Nous maintenons cette position et, peu importe le résultat de la proposition, nous continuerons, au cours des années à venir, d'appliquer notre stratégie fructueuse de gestion de la croissance afin de nous assurer que nos activités se concilient avec notre secteur riverain unique à usage mixte, plutôt que de le surcharger. Nous reconnaissons que nous nous trouvons dans une situation unique, comme nous exploitons un port et un aéroport au milieu d'une communauté résidentielle et économique indispensable. Des projets comme la construction du tunnel piétonnier vers l'Aéroport Billy Bishop nous permettent de répondre aux demandes d'une ville en croissance tout en respectant les conditions

rigoureuses de notre accord d'exploitation tripartite avec Transports Canada et la Ville de Toronto.

Au moyen de ses opérations portuaires et aéroportuaires, PortsToronto offre aux entreprises canadiennes et internationales un accès pratique et rentable à la plus grande ville du Canada. PortsToronto apporte également à la ville d'importantes contributions en matière de taxes et d'emplois, et elle participe à la prospérité et à la croissance globales de nos économies locale, provinciale et nationale. Maintenant que l'année 2014 est terminée et que 2015 s'amorce, PortsToronto poursuivra ses efforts en vue de remplir son mandat et d'atteindre les objectifs qu'elle s'est fixés dans les domaines des affaires, de l'investissement communautaire, de la gérance de l'environnement et du développement de la ville.

Enfin, j'aimerais profiter de cette occasion pour saluer le dévouement de nos employés, le soutien et l'engagement de notre Conseil d'administration, ainsi que la collaboration et la rétroaction de nos intervenants et partenaires communautaires, qui ont tous énormément contribué à nos réalisations au cours de la dernière année. L'année à venir promet d'être tout autant intéressante, alors que nous implanterons davantage notre nouvelle marque, accueillerons nos premiers passagers dans notre tunnel piétonnier novateur, apporterons fièrement notre soutien aux Jeux panaméricains et parapanaméricains, construirons un aréna sur les terrains portuaires, ferons avancer notre projet de développement du 30, rue Bay, puis que nous nous associerons à des organismes communautaires et de bienfaisance pour animer le secteur riverain et fournir encore plus de raisons expliquant pourquoi Toronto est la meilleure ville où travailler, vivre et s'amuser.



Geoffrey A. Wilson
*Président-directeur
général*





GOVERNANCE D'ENTREPRISE

L'Administration portuaire de Toronto, qui mène ses activités sous le nom de PortsToronto, est l'organisme qui a succédé aux Commissaires du havre de Toronto, qui ont géré le havre de Toronto de 1911 à 1999. Dans le cadre d'une stratégie globale élaborée par le gouvernement fédéral pour moderniser l'administration des ports et exploiter les ports dans une optique commerciale, l'Administration portuaire de Toronto, maintenant PortsToronto, a été créée en 1999 pour l'exploitation du port, de la marina et de l'aéroport.

Établie en vertu de la *Loi maritime du Canada* en 1999, PortsToronto est une société d'État qui est mandatée pour être financièrement autonome et qui ne reçoit aucun financement des gouvernements fédéral, provincial et municipal. PortsToronto mène ses activités conformément à la Loi maritime du Canada et aux Lettres patentes délivrées par le ministre fédéral des Transports, ainsi qu'à une série de politiques, de procédures et de règlements administratifs précis. Les Lettres patentes comprennent les exigences liées au Conseil d'administration de PortsToronto et décrivent les activités que peut entreprendre l'organisation.

PortsToronto est responsable devant le gouvernement fédéral, par l'entremise de Transports Canada, et elle est guidée par un Conseil d'administration de neuf membres qui sont nommés par les gouvernements de tous les échelons – municipal, provincial et fédéral. Six membres de notre Conseil sont nommés par le ministre des Transports en consultation avec des comités communautaires qui représentent quatre groupes d'utilisateurs définis – l'exploitation commerciale, les activités récréatives, ainsi que les opérations aéroportuaires et portuaires. La Ville de Toronto et la Province de l'Ontario entretiennent une relation de gouvernance directe avec PortsToronto,

par l'entremise de leurs membres au sein du Conseil d'administration de PortsToronto. Le Conseil de PortsToronto s'est réuni 14 fois en 2014.

Les membres du Conseil d'administration sont désignés comme suit :

- un membre est nommé par le ministre fédéral des Transports;
- un membre est nommé par la Ville de Toronto;
- un membre est nommé par la Province de l'Ontario;
- six membres sont nommés par le ministre fédéral des Transports en consultation avec les groupes d'utilisateurs.

Tous les membres nommés par le ministre des Transports sont désignés par le gouverneur en conseil.

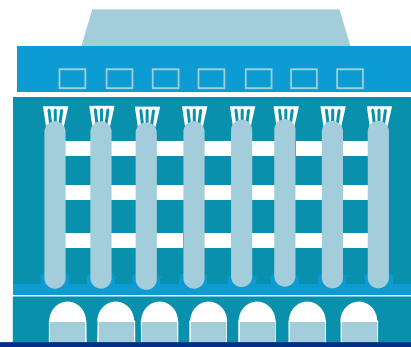
Les cinq comités permanents suivants s'occupent de diverses questions organisationnelles, évaluent différents aspects de nos activités et étudient les recommandations de la direction et des employés :

- Direction du Conseil
- Vérification et finances
- Gouvernance, mise en candidature et ressources humaines
- Communications et sensibilisation
- Retraite

Le Conseil compte sur ces comités pour faciliter les affaires et orienter ses décisions. En 2014, les comités se sont réunis 29 fois au total.








Afin d'obtenir de plus amples renseignements sur la gouvernance de PortsToronto, veuillez consulter notre site Web.

CONSEIL D'ADMINISTRATION



MARK McQUEEN—président du Conseil d'administration	
JEREMY ADAMS	G. MARK CURRY
JIM GINOÛ (mandat terminé en avril 2015)	JAN INNES
SEAN MORLEY	ROBERT D. POIRIER
CRAIG RIX (mandat terminé en octobre 2014)	COLIN WATSON

NOMINATIONS AU SEIN DU CONSEIL

 <p>CLASSE 1 ACTIVITÉS ET OPÉRATIONS LIÉES AU PORT : Mark McQueen Sean Morley</p>	 <p>CLASSE 3 UTILISATEURS COMMERCIAUX : Colin Watson Jeremy Adams</p>	 <p>PERSONNE NOMMÉE PAR LE MINISTRE : Craig Rix <i>(mandat terminé en octobre 2014)</i></p>
 <p>CLASSE 2 AÉROPORT : G. Mark Curry</p>	 <p>CLASSE 4 LOISIRS : Robert D. Poirier</p>	 <p>PERSONNE NOMMÉE PAR LA PROVINCE : Jan Innes</p>
		 <p>PERSONNE NOMMÉE PAR LA VILLE DE TORONTO : Jim Ginou <i>(mandat terminé en avril 2015)</i> Amanda Walton <i>(nommée en avril 2015)</i></p>

HAUTE DIRECTION



<p>DEBORAH WILSON vice-présidente des communications et des relations publiques</p>	<p>CRAIG MANUEL vice-président et avocat général</p>	<p>GENE CABRAL vice-président directeur, Administration portuaire de Toronto et Aéroport Billy Bishop de Toronto</p>	<p>GEOFFREY A. WILSON président-directeur général</p>	<p>ALAN J. PAUL premier vice-président et directeur des finances</p>	<p>KEN LUNDY vice-président, Infrastructure, Planification et Environnement</p>	<p>ANGUS ARMSTRONG capitaine de port et chef de la sécurité</p>
--	---	---	--	---	--	--

Établir des liens

Depuis plus de cent ans, PortsToronto travaille à établir des liens.

Au début des années 1900, nous avons relié terre et eau en vue de créer le secteur riverain et d'établir le fructueux Port de Toronto.

PortsToronto a construit l'Aéroport Billy Bishop de Toronto afin de relier les Torontois au monde, et que le monde puisse découvrir tout ce que Toronto a à offrir.

Depuis, PortsToronto continue d'investir dans l'aéroport de sorte qu'il devienne le neuvième en importance au Canada. Nous : desservons 20 destinations et accueillons plus de deux millions de passagers chaque année; avons développé le Port de Toronto qui manutentionne plus de deux millions de marchandises chaque année; avons ouvert la Marina de l'avant-port qui offre aux plaisanciers une oasis dans la ville et continuons de protéger et d'entretenir le havre de Toronto et la flèche de la rue Leslie, créant ainsi un endroit où profiter de la beauté naturelle de Toronto.

Nous sommes PortsToronto et nous établissons des liens.





NOUVELLE MARQUE

En janvier 2015, l'Administration portuaire de Toronto a été rebaptisée PortsToronto. La nouvelle marque PortsToronto mise sur le riche héritage de service public de l'Administration portuaire de Toronto et de ses prédécesseurs, les Commissaires du havre de Toronto, tout en reflétant les priorités actuelles et futures de l'organisation, lesquelles sont fondées sur le service à la clientèle et à la collectivité, l'innovation, la modernisation et la collaboration.

Créés par Ariad Communications, une agence de marketing stratégique canadienne primée, le nouveau nom et l'architecture de marque PortsToronto ont été conçus pour mieux faire connaître et comprendre l'organisation en renforçant le lien avec ses entreprises visant les consommateurs – plus précisément l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, le Port de Toronto et la Marina de l'avant-port – et mieux refléter l'orientation et les priorités de l'organisation.

Le vecteur à même le logo symbolise les diverses unités commerciales illustrées par la palette de couleurs. Ce vecteur commence par une ligne ondulée bleu foncé qui représente la marque d'entreprise et rappelle l'eau, avec un salut aux couleurs héritées des prédécesseurs de PortsToronto.

La ligne devient bleu ciel pour représenter l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, puis vert pour désigner le Port de Toronto, là où se rejoignent terre et mer et où les navires viennent accoster; le jaune représente ensuite la Marina de l'avant-port, symbole de soleil et de beau temps pour les plaisanciers. Puis, la ligne devient une flèche orange ascendante pour représenter les possibilités futures, y compris l'immeuble de bureaux du 30, rue Bay, en première phase de construction avec Oxford Properties, partenaire de cette coentreprise. L'agencement des couleurs du vecteur apparaît sur tous les éléments d'image de marque de l'entreprise afin de relier entre elles les unités pour revenir à la marque d'entreprise de PortsToronto.

Le slogan de la nouvelle image de marque, « Établir des liens », souligne le rôle des entreprises de PortsToronto qui relient Toronto au monde, qu'il s'agisse d'accueillir les voyageurs en partance et à destination de Toronto à l'aéroport, d'importer et d'exporter des marchandises au port, de relier l'aéroport au continent par le nouveau tunnel piétonnier, ou encore du lien avec le milieu naturel de la Marina de l'avant-port ou la flèche de la rue Leslie.

PORTS

TORONTO

PortsToronto possède et exploite :

**AÉROPORT
BILLY BISHOP
DE TORONTO**

**PORT DE
TORONTO**

**MARINA DE
L'AVANT-PORT**

**DÉVELOPPEMENT
DU 30
RUE BAY**

APERÇU DES ACTIVITÉS

PortsToronto travaille depuis plus de 100 ans avec ses partenaires des gouvernements fédéral, provincial et municipal à l'amélioration de la croissance économique de la Ville de Toronto et de la région du Grand Toronto. Aujourd'hui, l'Aéroport Billy Bishop et le Port de Toronto servent de plaques tournantes urbaines du transport et offrent un accès facile, pratique et rentable aux entreprises canadiennes et internationales, au cœur de la ville et de la province les plus peuplées du Canada.







Célébrons nos 75 années à relier Toronto au monde.

75^e


anniversaire
1939-2014



AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

L'Aéroport Billy Bishop de Toronto a été inauguré officiellement en 1939 sous le nom de Port George VI Island Airport.

Le premier appareil a atterri à l'Aéroport de l'île de Toronto le 4 février 1939; il était piloté par H.F McLean de Montréal.

L'atterrissage du premier vol commercial de passagers a eu lieu le 8 septembre 1939; il s'agissait d'un vol nolisé à bord duquel se trouvaient Tommy Dorsey et les membres de son orchestre de swing, qui avaient accepté un engagement de deux jours à l'Exposition nationale canadienne.

La Seconde Guerre mondiale a changé l'aspect de l'Aéroport de l'île de Toronto, qui est devenu un établissement de formation de 1940 à 1943 pour l'Aviation royale norvégienne.

Le contrôle de la circulation aérienne a été entrepris le 19 septembre 1953, après l'installation finale du matériel radio. « Island Tower » a été inaugurée officiellement par son honneur Allan A. Lamport, maire de Toronto, le 5 décembre de la même année.

En mars 1965, le traversier de Maple City, capable de transporter des véhicules en plus des piétons a été mis en service sur le passage du chenal Western de 400 pieds afin de remplacer le bac à câble de l'aéroport, qui avait servi pendant 20 ans.

Les vols de nuit ont été assurés à compter du 15 avril 1963, et l'aéroport a reporté son heure de fermeture, la faisant passer d'une demi-heure avant le coucher du soleil à minuit.

1970

En 1973, un système d'atterrissage aux instruments pour les avions à décollage et atterrissage courts (ADAC) a été mis à l'essai avec succès à l'Aéroport de l'île de Toronto.

1980

Le 30 juin 1983, une entente tripartite de 50 ans a été signée par le gouvernement du Canada, la Ville de Toronto et la Commission du havre de Toronto pour la gestion de l'exploitation de l'aéroport au cours des 50 années suivantes.

1990

En 1989, la nouvelle tour de contrôle à l'Aéroport de l'île de Toronto a été officiellement inaugurée en tant que bâtiment Margaret R. Dunseith, en l'honneur de la première contrôleuse de la circulation aérienne du Canada, qui a travaillé à l'Aéroport de l'île de Toronto du début des années 1950 à 1980.

En 1990, l'Aéroport de l'île de Toronto a été rebaptisé Aéroport du centre-ville de Toronto.

En 1999, l'Administration portuaire de Toronto, alors nouvellement créée, a pris la relève de la Commission du havre de Toronto, notamment pour l'exploitation de l'aéroport et les fonctions portuaires.

2000

En 2006, l'Aéroport du centre-ville de Toronto a mis en service le traversier David Hornell VC, qui peut transporter 150 passagers et membres d'équipage sur son pont supérieur, puis 15 véhicules au-dessous.

En 2009, l'Administration portuaire de Toronto a annoncé qu'elle rebaptiserait l'aéroport en l'honneur de William Avery « Billy » Bishop, un as de l'aviation canadienne durant la Première Guerre mondiale. Le 10 novembre 2009, après l'approbation de Transports Canada, l'aéroport a été officiellement rebaptisé Aéroport Billy Bishop de Toronto.

En 2010, le traversier Marilyn Bell I, qui peut transporter 200 passagers et membres d'équipage et 15 véhicules, a été mis en service. Le David Hornell VC sert toujours comme traversier auxiliaire.

En 2010, l'aérogare A a été mise hors service, et la nouvelle aérogare a été ouverte.

En mars 2012, la construction du tunnel piétonnier a débuté à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto.

En avril 2014, l'Administration portuaire de Toronto a annoncé la conclusion d'un accord de principe pour la réparation, la restauration et la réouverture du bâtiment historique de l'aérogare A à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto en tant qu'espace public et plaque tournante pour la communauté de l'aviation générale.

1939

1940

1950

1960



AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

Comme il propose des vols pour 20 destinations au Canada et aux États-Unis et des correspondances pour 80 destinations dans le monde, l'Aéroport Billy Bishop de Toronto constitue, pour les voyageurs au départ ou à destination de la plus grande ville du Canada, une option de voyage pratique, à seulement 2,8 kilomètres du centre-ville de Toronto. En 2014, l'aéroport a desservi plus de 2,4 millions de passagers, ce qui en fait le neuvième aéroport le plus achalandé au Canada, et le sixième plus achalandé parmi les aéroports canadiens qui desservent les États-Unis.

L'aéroport, qui compte deux transporteurs aériens commerciaux primés, Porter Airlines et Air Canada, jouit d'une excellente réputation au sein de la communauté des voyageurs grâce à son service à la clientèle supérieur, à ses courts délais de traitement, à son salon première classe et à son emplacement pratique. Cela a été confirmé dans un sondage mené par Ipsos Reid en août 2014, selon lequel les utilisateurs de l'Aéroport Billy Bishop ont indiqué, dans une proportion record (97 %), avoir eu dans l'ensemble une expérience positive.

En 2015, l'Aéroport Billy Bishop de Toronto a été nommé parmi les meilleurs aéroports régionaux d'Amérique du Nord par le World Airport Awards de la revue Skytrax, a figuré parmi les finalistes du Meilleur aéroport du Business Travel Awards, et a été élu par Private Fly l'un des 10 aéroports offrant les plus belles approches.

L'Aéroport Billy Bishop sert également de base pour un service d'ambulance aérienne, qui a assuré au total environ 4 600 vols en 2014, et pour une importante communauté d'aviation personnelle comprenant environ 50 avions de tourisme et une école de pilotage.

CONTRIBUER À L'ÉCONOMIE

L'Aéroport Billy Bishop demeure un facilitateur clé des voyages d'affaires et du tourisme, un créateur d'emplois de qualité et un important moteur économique pour la région du Grand Toronto.

En 2014, PortsToronto a mis à jour l'étude InterVISTAS qui avait été menée en 2012 dans le but de dresser un rapport relativement à la production économique et à l'incidence de l'aéroport sur l'économie locale. Selon l'étude, l'Aéroport Billy Bishop est devenu un facilitateur essentiel de la croissance du commerce et du tourisme entre Toronto et les centres nord-américains, comme l'aéroport génère plus de 2,1 milliards de dollars en production économique totale chaque année et crée dans l'ensemble plus de 6 500 emplois, dont 1 960 sont directement associés à l'aéroport. L'étude indique des augmentations modérées de la production économique, du PIB et des salaires générés par l'Aéroport Billy Bishop, ce qui reflète l'approche de PortsToronto quant à la gestion de la croissance des opérations aéroportuaires.

Par l'apport d'avantages économiques directs et indirects, l'aéroport continue d'appuyer les principaux secteurs de Toronto, notamment les services financiers, les sciences de la vie, les aliments et boissons, les voyages et le tourisme, ainsi que l'industrie du cinéma et de la télévision. L'aéroport stimule également l'économie locale, comme les visiteurs qui passent par l'Aéroport Billy Bishop dépensent environ 150 millions de dollars par année en hébergement, en transport, en achats au détail et en aliments et boissons.



6^e plus achalandé parmi les aéroports canadiens qui desservent les États-Unis



20 destinations au Canada et aux États-Unis

4 600 vols du service d'ambulance aérienne à l'Aéroport Billy Bishop



97 %

des passagers ont eu une expérience positive, selon un sondage d'Ipsos Reid.



Plus de 2,4 millions de passagers annuellement



9^e aéroport le plus achalandé au Canada

Soutenir la croissance économique de Toronto



PORT DE TORONTO

Depuis 1793, le Port de Toronto est la porte de Toronto sur la Voie maritime du Saint-Laurent et sur les ports maritimes du monde entier. Aujourd'hui, le port sert principalement d'installation pour les marchandises en vrac, et son emplacement unique, à quelques minutes du centre-ville de Toronto, permet d'acheminer facilement, au départ et à destination de la ville, des marchandises de pays aussi éloignés que l'Allemagne, l'Australie, la Corée du Sud, la Chine et les États-Unis.

En 2014, le port a affiché l'un de ses meilleurs rendements des dernières années grâce aux activités liées aux marchandises et aux navires de croisière. L'an dernier, plus de deux millions de tonnes de marchandises du monde entier ont été livrées directement au cœur de la ville via le Port de Toronto, le plus haut niveau en huit ans pour les importations maritimes dans la ville, ce qui confirme la position du port en tant qu'élément essentiel de l'infrastructure du transport et du rendement économique de Toronto.

Plus de 160 navires ont visité le Port de Toronto en 2014, dont 34 venaient de l'étranger, ce qui s'est traduit par le plus haut niveau d'importations depuis 2007 et par une augmentation de 29 % par rapport aux tonnages de 2013. Les importations de pierres et d'agrégats ont augmenté de 50 %, alors que les importations de sel ont crû de près de 150 %, comme les stocks de sel de voirie considérablement réduits ont été reconstitués à la suite de l'hiver rude et prolongé de Toronto en 2013-2014. Les importations de sucre sont demeurées à un niveau élevé, comme environ 545 000 tonnes de sucre ont été livrées via le port. En 2014, le port a enregistré un revenu net d'exploitation de toutes provenances de 1,2 million de dollars, une légère hausse par rapport à 1,1 million de dollars en 2013.

En 2014, PortsToronto a également poursuivi la diversification et la commercialisation des services d'entreposage et de rassemblement pour les

projets des terminaux maritimes 51 et 52 dans le port, dans le but de soutenir les activités de construction croissantes au centre-ville de Toronto. Les perspectives pour 2015 demeurent bonnes, comme les activités de construction à Toronto devraient se maintenir à un niveau record au cours des prochaines années. L'installation de 50 acres de PortsToronto compte plus de 225 000 pieds carrés d'espace d'entreposage et plus de 30 acres d'aire de rassemblement pavée, idéale pour l'entreposage à long et à court terme et le rassemblement pour les projets.

Outre la hausse des marchandises maritimes traditionnelles livrées au port, six navires de croisière transportant au total environ 3 000 passagers ont visité le terminal pour navires de croisière de PortsToronto en 2014, soit cinq fois plus qu'en 2013, alors qu'approximativement 600 passagers avaient visité le port. Le MV Pearl Mist, navire américain de 220 passagers, a visité Toronto quatre fois au cours de la saison des croisières, en juillet, en août et en septembre, alors que le MV Hamburg, navire allemand de 440 passagers, y a fait escale en septembre et en octobre. La saison des croisières de 2015 devrait être l'une des plus achalandées jusqu'à présent, alors que 15 navires visiteront le port de mai à octobre et emmèneront plus de 5 700 passagers à Toronto.

Les points de vue uniques qu'offre le terminal pour navires de croisière de PortsToronto sur le centre-ville de Toronto et sa proximité au centre culturel de la ville expliquent sa popularité comme lieu de tournage de grandes séries dramatiques pour la télé et de super productions pour le grand écran. Ce fut une autre excellente année pour l'industrie à Toronto et l'activité cinématographique sur les propriétés de PortsToronto a généré des produits de plus de 143 000 dollars en 2014. Plusieurs productions, notamment The Listener, Transporter: The Series et The Strain, ont été enregistrées sur les propriétés de PortsToronto.

2 986

passagers de navires de croisière
– cinq fois plus qu'en 2013

2 006 509

Faits saillants sur le
Port de Toronto

Augmentation de
46 %
du tonnage de
pierres

Augmentation de
148 %
du tonnage de sel

Tonnage total du port en
hausse de
29 %

Les moments de détente débutent ici



MARINA DE L'AVANT-PORT

Située à 10 minutes du cœur du centre-ville, tout juste à l'extérieur du havre de Toronto et à quelques pas du parc Tommy Thompson, la Marina de l'avant-port permet de profiter d'une évasion unique de la vie urbaine, de magnifiques paysages et d'une marina de classe mondiale sans devoir quitter la ville.

La Marina de l'avant-port est l'une des plus grandes marinas d'eau douce de l'Ontario dotée de plus de 625 postes très larges pouvant accueillir des bateaux allant jusqu'à 100 pieds – il s'agit d'une installation d'amarrage unique en son genre à Toronto. De plus, la Marina de l'avant-port est la seule dans la région du Grand Toronto qui propose un espace intérieur chauffé pour l'entreposage hivernal de bateaux.

La Marina de l'avant-port offre aux plaisanciers des commodités de premier ordre, notamment la technologie Wi-Fi gratuite, des toilettes modernisées, ainsi qu'un pavillon extérieur couvert pour les barbecues comprenant une aire de pique-nique et un espace vert. En 2014, on a amorcé la construction d'un nouveau magasin qui proposera aux plaisanciers des collations, des rafraîchissements et des accessoires pour la navigation de plaisance. Le magasin sera ouvert pour la saison de navigation de plaisance 2015.

Un sondage sur la satisfaction de la clientèle a été mené à la Marina de l'avant-port en 2014 dans le but d'évaluer la satisfaction des clients et de déterminer les occasions d'améliorer leur expérience. Plus de 90 % des gens qui ont répondu au sondage ont qualifié le personnel de la Marina de l'avant-port d'excellent ou de très bon, et 95 % des répondants ont indiqué qu'ils recommanderaient la Marina de l'avant-port.

Pour la cinquième année consécutive, la Marina de l'avant-port a obtenu la note 5 ancres vertes or de l'Ontario Marine Operators Association – l'une des notes les plus élevées que puisse obtenir une marina pour le respect des meilleures pratiques environnementales.

Tous les plaisanciers qui pilotent un bateau à moteur dans le territoire de PortsToronto, qui s'étend de l'embouchure de la rivière Humber à l'avenue Victoria Park, doivent être détenteurs d'un permis de conducteur de bateau à moteur. Nous dirigeons un programme de formation en pilotage de bateau à moteur, comprenant des essais sur l'eau, offert à la Marina de l'avant-port de mai à septembre. En 2014, 745 nouveaux permis ont été délivrés aux plaisanciers, et on compte 7 535 permis en vigueur détenus par des plaisanciers.

Dépanneur

En 2014, on a amorcé la construction d'un nouveau magasin qui proposera aux plaisanciers des collations, des rafraîchissements et des accessoires pour la navigation de plaisance.

7 535

permis en vigueur détenus par des plaisanciers en 2014

Technologie Wi-Fi
GRATUITE

Espace intérieur chauffé pour l'entreposage de bateaux

La Marina de l'avant-port est la seule dans la région du Grand Toronto qui offre ces commodités.

Cote de satisfaction de **95 %**
pour la Marina de l'avant-port

Un vol au bout du tunnel



TUNNEL PIÉTONNIER À L'AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

La principale activité de PortsToronto consiste à maintenir, à exploiter et à optimiser les points d'accès qui relient Toronto et le monde, ce qui explique essentiellement pourquoi PortsToronto construit un nouveau tunnel piétonnier pour lier la partie continentale à l'Aéroport Billy Bishop. Ce projet novateur offrira aux voyageurs un point d'accès fiable et pratique et servira également à réduire la congestion aux heures d'affluence, ce qui améliorera l'expérience des passagers.

En plus d'améliorer l'accès à l'aéroport, le tunnel piétonnier proposé abritera les nouvelles canalisations d'eau potable et sanitaires desservant les résidents et les entreprises insulaires de Toronto grâce à l'accord inédit intervenu avec la Ville de Toronto, qui fera économiser plus de 10 millions de dollars aux contribuables municipaux. La première de trois conduites maîtresses de la Ville de Toronto qu'abritera le tunnel a été raccordée en novembre 2014.

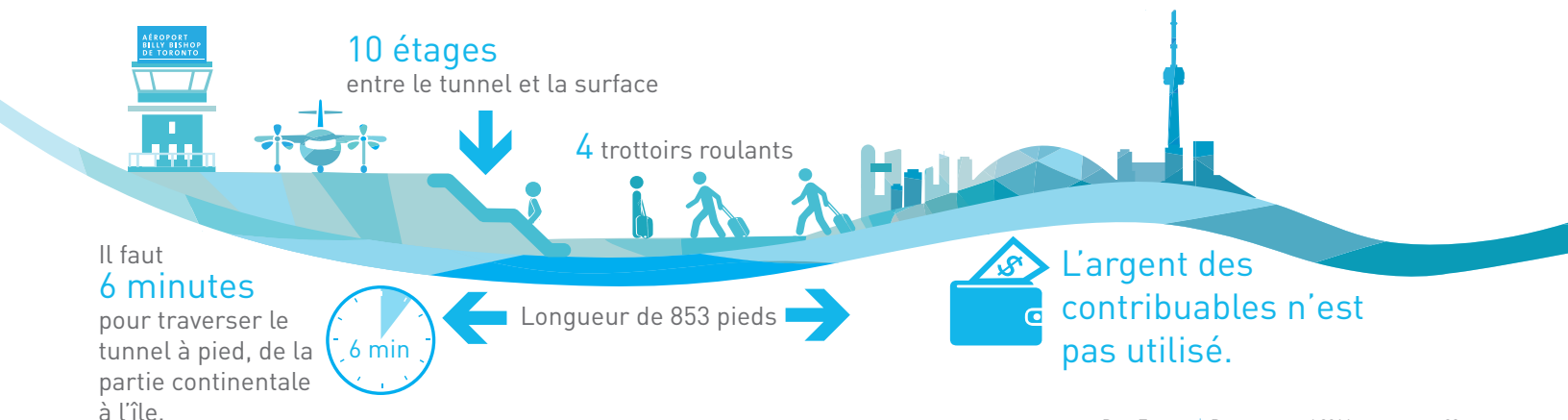
L'excavation du tunnel dans le schiste solide a été achevée en octobre 2013, suivie de l'étanchéisation et du renforcement de l'acier, puis de l'achèvement du revêtement en béton du tunnel en juin 2014. Depuis, d'importants progrès ont été réalisés dans la construction du tunnel, notamment l'achèvement de la structure d'acier, la couverture et les murs extérieurs du pavillon de la partie continentale du tunnel, l'installation des trottoirs roulants et la mise en service des escaliers mécaniques qui feront monter les voyageurs du tunnel à l'atrium sur l'île. Les dernières phases du projet du tunnel ont été entreprises au printemps 2015, y compris l'achèvement des structures de liaison de l'aérogare, le raccordement des autres égouts collecteurs et conduites maîtresses de la Ville de Toronto,

l'installation des ascenseurs, l'aménagement paysager et les travaux de finition.

Le tunnel comprendra aussi une plateforme publicitaire numérique ultramoderne incluant des écrans DEL et LCD installés ici et là dans l'atrium des passagers, côté continental, et le long du couloir des menant vers le tunnel, direction atrium côté île. Huit écrans de 30 pi sur 3 pi seront fixés sur les murs du tunnel, permettant aux voyageurs empruntant le passage ou les trottoirs roulants de les regarder en se rendant, en six minutes, à l'atrium de l'île en passant sous le passage de l'ouest. Les voyageurs sortiront du tunnel par les escaliers roulants et arriveront au niveau du sol où se trouveront d'autres écrans.

L'une des principales composantes de cette plateforme est l'application pour téléphone intelligent « Billy », offrant des services de type conciergerie et contenant des informations précises sur les déplacements à l'intérieur de l'aéroport et vers les différentes destinations, à savoir : le trafic, la météo, l'orientation, les temps d'attente approximatifs aux divers endroits de l'aéroport, des suggestions de voyage et de restaurants et des renseignements sur les vols. L'application pour téléphone intelligent s'intégrera avec les écrans de l'aéroport, affichant de l'information et du contenu commandité pour les voyageurs.

Le tunnel est construit dans le cadre d'un modèle de partenariat public-privé (P3). Une partie des frais d'améliorations aéroportuaires de 20 dollars versés par les passagers au départ servira à financer les coûts de construction du tunnel de 82,5 millions de dollars, ce qui signifie que l'argent des contribuables n'a pas été utilisé dans ce projet.



Bâtir notre avenir



CONSTRUCTION DE L'IMMEUBLE COMMERCIAL DU 30, RUE BAY

En 2014, les travaux préliminaires de réaménagement se sont poursuivis dans le cadre du projet de développement du 30, rue Bay. Le siège de PortsToronto, le bâtiment emblématique de la Commission du havre de Toronto au 60, rue Harbour, sera préservé dans ce nouveau développement commercial, comme il sera ancré dans le site de 1,82 acre.

Oxford Properties Group, le service de placement immobilier du groupe d'entreprises OMERS Worldwide, gèrera le projet de construction de l'immeuble commercial du 30, rue Bay. Cette importante initiative d'aménagement consolidera la planification de la viabilité financière à long terme de PortsToronto et renforcera notre capacité à entreprendre des projets de travaux publics essentiels au cours des années à venir, puis à réinvestir dans l'infrastructure

riveraine, l'environnement et les organismes communautaires.

Une fois achevé, le réaménagement permettra à PortsToronto de présenter son siège historique dans un lieu public amélioré, tout en créant un nouvel espace stimulant à l'appui du secteur en plein essor des services financiers de la ville et de la croissance globale du secteur Southcore de Toronto. L'aménagement proposé sera axé sur des bureaux de grande qualité et les débouchés commerciaux, conformément à l'objectif consistant à atteindre un juste équilibre entre les espaces à bureaux, commerciaux et résidentiels à usage mixte dans le secteur Southcore. Un processus de consultation publique sera incorporé dans la phase de planification et de conception, qui devrait débiter à la fin de 2015.



Situé dans le secteur Southcore de Toronto, troisième centre financier d'Amérique du Nord sur le plan des emplois

Propriété non riveraine de **1,82 acre** sur laquelle sera ancré le bâtiment historique de la Commission du havre de Toronto



Création de flux de trésorerie disponibles pour l'investissement dans d'autres opérations de PortsToronto, puis dans l'infrastructure riveraine, l'environnement et les organismes communautaires.



Préserver l'héritage aéronautique du Canada



AÉROGARE A

En juin 2014, PortsToronto a annoncé la conclusion d'un accord de principe avec un groupe d'investisseurs privés pour la réparation, la restauration et la réouverture du bâtiment historique de l'aérogare A à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto. Construite en 1939, l'aérogare A est l'aérogare initiale de l'aéroport et un rare exemple des premières constructions d'aérogare à l'aéroport.

Le projet prévoit le déplacement du bâtiment légèrement à l'est sur la propriété aéroportuaire existante vers la pointe de Hanlan, la restauration et la rénovation de la structure, puis l'ouverture de l'aérogare comme restaurant public et espace pour des événements. Les designers et personnalités de la télévision Sarah Richardson et Tommy Smythe

(Real Potential, Sarah's House) ont confirmé leur intérêt pour la conception du nouvel espace, alors que la célèbre chef et restauratrice Lynn Crawford (Pitchin' In, Top Chef Canada) et la chef cuisinière de Ruby Watchco Lora Kirk (Iron Chef America) participeront également au projet relativement à la future offre de service alimentaire de l'établissement et à la gestion de l'espace pour des événements.

En plus d'être un nouvel espace à la disposition du grand public, l'aérogare restaurée servira à proposer des commodités et des services à la communauté de l'aviation générale à l'Aéroport Billy Bishop et à fournir des espaces supplémentaires d'arrimage pour les avions personnels.

1939

L'aérogare connue sous le nom d'aérogare A a été construite et achevée en 1939.



2010

L'aérogare A a été utilisée à l'aéroport de 1939 à 2010.



2012

L'aérogare A a été déplacée au sud de la piste de l'aéroport.



2014

En avril 2014, PortsToronto a annoncé la conclusion d'un accord de principe pour la réparation, la restauration et la réouverture du bâtiment historique de l'aérogare A en tant qu'espace public et plaque tournante pour la communauté de l'aviation générale.



Travailler à assurer un équilibre



PROPOSITION DE PORTER

En avril 2013, Porter Airlines a amorcé un processus en vue d'obtenir l'autorisation d'exploiter des avions à réaction Bombardier CS-100 à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, ce qui nécessiterait la levée de l'interdiction d'utiliser des avions à réaction et le prolongement de 200 mètres de la masse terrestre à chaque extrémité de la piste existante.

La gestion et l'exploitation de l'Aéroport Billy Bishop de Toronto sont strictement réglementées par une entente tripartite conclue entre le gouvernement fédéral, représenté par le ministre des Transports, la Ville de Toronto et PortsToronto.

L'entente tripartite garantit notamment que l'Aéroport Billy Bishop respecte des restrictions strictes sur le niveau de bruit (les plus sévères en Amérique du Nord), limite l'ensemble des activités aériennes quotidiennes, interdit les activités aériennes entre 23 h et 6 h 45 (à l'exception des services d'évacuation sanitaire), puis proscriit l'utilisation d'avions à réaction (à l'exception des services d'évacuation sanitaire), ainsi que le prolongement des pistes existantes de l'aéroport.

Comme la levée de la restriction en vigueur sur les avions à réaction nécessiterait la modification de l'entente tripartite, la Ville de Toronto a amorcé une évaluation en avril 2013 afin de mener un examen et de finalement rendre une décision sur la proposition de Porter Airlines. À ce moment, PortsToronto a décidé qu'elle statuerait sur la proposition seulement après la prise d'une décision du conseil municipal de Toronto. Si le conseil municipal de Toronto autorisait l'utilisation d'avions à réaction à l'aéroport, PortsToronto entreprendrait son propre examen de la proposition, dans le but de confirmer que la construction et les opérations associées à la proposition de Porter respectent une liste de critères stricts en 10 points qui sont fondés sur le respect. Les critères garantissent ce qui suit :

- les restrictions strictes sur le niveau de bruit sont maintenues et respectées;
- la proposition entraîne l'utilisation efficace des créneaux, et pas nécessairement une hausse du nombre de vols commerciaux; il n'y a pas d'incidence négative importante sur l'environnement;
- la zone environnante n'est pas moins viable que tout autre quartier à usage mixte de Toronto;
- des travaux sont effectués pour améliorer le débit de circulation des véhicules et accroître l'utilisation des services de transport en commun et de navette;

- la proposition ne penche pour aucun avion en particulier, tant que l'aéronef considéré respecte les normes strictes de l'entente tripartite existante;
- l'accès de la communauté des plaisanciers est maintenu, et il n'y a aucune incidence importante sur la navigation;
- l'accès d'aviation privée pour les petits aéronefs est maintenu;
- une analyse de rentabilité appuie l'investissement de PortsToronto. Cela comprend la prise en considération du financement à long terme et des prolongations de l'entente tripartite, au besoin;
- l'économie de Toronto prospérera et se développera. La proposition de Porter doit permettre d'améliorer l'incidence positive de l'Aéroport Billy Bishop de Toronto sur l'économie de la région.

Le 1^{er} avril 2014, le conseil municipal de Toronto a reporté à 2015 son vote sur l'utilisation d'avions à réaction à l'Aéroport Billy Bishop, en attendant que certains points soient réglés, notamment l'achèvement de travaux et d'études qui permettront d'éclairer les discussions futures sur la proposition. Ces études comprennent l'exécution d'une évaluation environnementale, d'une conception préliminaire de la piste et d'un exercice de plan directeur qui étudie l'utilisation d'avions à réaction à l'aéroport sur une base théorique. Le conseil municipal a également voté pour entreprendre une étude sur la région voisine, maintenant connue sous le nom de plan de quartier de Bathurst Quay. Cette dernière initiative est menée par la Ville de Toronto avec l'appui et la participation de PortsToronto.

Plus important encore, ces quatre études s'alimenteront l'une l'autre et comporteront une solide approche axée sur la participation du public, des parties prenantes et des organismes, de manière à tenir compte de l'ensemble des considérations et des points de vue. De plus, toutes les initiatives, à l'exception du plan de quartier de Bathurst Quay, sont entièrement financées par PortsToronto à titre d'exploitant de l'aéroport, et non comme promoteur de la proposition.

En juillet 2014, PortsToronto, en collaboration avec la Ville de Toronto, Waterfront Toronto et l'Office de protection de la nature de Toronto et de la région, ont retenu les services d'AECOM Canada pour l'exécution de l'évaluation environnementale. En septembre 2014, l'équipe de l'évaluation environnementale – composée de la direction de PortsToronto, d'AECOM, de planningAlliance et de Swerhun Facilitation – a

commencé à élaborer un cadre de questions, un échéancier, une portée et une stratégie d'engagement de la communauté et des parties intéressées en vue d'évaluer les incidences environnementales, sociales et économiques potentielles de la proposition de Porter Airlines. L'évaluation environnementale est exécutée en deux phases : la première étape, menée de septembre 2014 à juin 2015, était axée sur la définition de la portée de l'évaluation environnementale; la deuxième étape porte sur l'application de la portée au moyen d'un processus technique d'enquête et d'étude.

Afin de définir la portée, l'équipe a entrepris des consultations approfondies qui comprenaient ce qui suit :

- le lancement d'un site Web (www.BBTCARunwayEA.org) devant servir de ressource centrale et transparente pour l'information et les demandes de renseignements. Le site contient des fiches de renseignements et des foires aux questions permettant de répondre aux interrogations de la communauté;
- l'organisation de plus de 40 rencontres individuelles avec les intervenants dans le but de recueillir de l'information sur les questions clés, puis la publication dans le site Web d'un document regroupant les points de vue exprimés afin de tenir compte des principales questions et préoccupations;
- la création d'un comité consultatif des organisations qui s'est réuni dix fois (en date de juin 2015) et qui regroupait les parties suivantes : le secrétariat du secteur riverain de la Ville de Toronto, les services d'urbanisme et de santé publique de la Ville de Toronto, Waterfront Toronto, l'Office de protection de la nature de Toronto et de la région, le conseil scolaire du district de Toronto, Build Toronto, la TTC, l'Autorité aéroportuaire du Grand Toronto (GTAA), Transports Canada, Toronto Port Lands Company et la Province de l'Ontario;
- la création d'un comité consultatif des parties prenantes qui s'est réuni six fois (en date de mai 2015) et qui regroupait plus de 30 représentants des groupes communautaires et de parties prenantes;
- l'organisation de quatre réunions publiques et journées portes ouvertes (en date d'avril 2015) dans le but de s'assurer que toutes les voix se sont fait entendre et toutes les opinions ont été prises en considération dans la définition de la portée.

En juin 2015, la définition de la portée a été achevée, et le travail technique a débuté. Au moment de la publication du présent rapport annuel, le travail était terminé, et les résultats étaient compilés pour leur présentation au public, aux parties prenantes et au personnel de la Ville de Toronto.

En plus de l'évaluation environnementale, PortsToronto a mis à jour son plan directeur de l'aéroport de 2012, puis a achevé un exercice de plan directeur qui étudiait, sur une base théorique, l'utilisation d'avions à réaction à l'Aéroport Billy Bishop. Le conseil municipal de Toronto avait demandé l'exécution de cet exercice dans le but de mieux comprendre les répercussions et les effets de l'utilisation d'avions à réaction. Les renseignements recueillis dans l'élaboration de ce plan ont constitué des données importantes pour l'évaluation environnementale. La participation du public et les réunions avec ce dernier ont également été importantes dans le cadre de cette initiative.

À la demande du conseil municipal de Toronto, PortsToronto a élaboré une conception préliminaire de la piste et a retenu les services de MMM Group Limited, de Stantec Consulting Ltd. et de WSP Canada Inc. pour leur expérience dans des domaines comme la conception de piste, l'aviation et la protection du littoral. Cette conception de la piste, qui comprenait des améliorations côté piste, a servi à éclairer les discussions du conseil municipal sur la proposition de Porter et a été un élément essentiel pour les parties prenantes voulant obtenir de plus amples renseignements sur un prolongement possible de la piste à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto. Cette conception a également constitué un apport important à l'évaluation environnementale, comme elle a permis de définir adéquatement l'incidence du prolongement de la piste. La participation du public et les réunions avec ce dernier ont également été importantes dans le cadre de cette initiative.

La conception de la piste comprend une aire de sécurité d'extrémité de piste (RESA) de 150 mètres, que pourrait exiger prochainement Transports Canada dans le cas de certaines pistes admissibles d'aéroports canadiens. La RESA de 150 mètres serait comprise dans le prolongement de la masse terrestre de 200 mètres faisant partie de la proposition de Porter, plutôt que de s'y ajouter. Les RESA constituent une zone de sécurité supplémentaire en cas de dépassement de piste d'un aéronef au décollage ou à l'atterrissage.

Ces trois initiatives seront achevées à l'automne 2015 et seront présentées au personnel de la Ville de Toronto, qui utilisera les rapports pour formuler une recommandation à l'intention du conseil municipal. Le conseil municipal devrait statuer sur la proposition de Porter Airlines à la fin de 2015.

LES QUATRE PILIERS

PortsToronto a fondé son organisation sur quatre piliers pour assurer l'adoption d'une approche efficace, fructueuse et pertinente dans le déroulement de ses affaires et de ses activités. Le développement de la ville, l'investissement communautaire, la gérance de l'environnement et la viabilité financière sont tout aussi importants pour s'assurer que PortsToronto sert ses principaux intervenants et continue à jouer un rôle important dans le développement d'un secteur riverain fort et dynamique qui reflète à la fois les intérêts commerciaux et communautaires.



Investir dans l'infrastructure du transport



DÉVELOPPEMENT DE LA VILLE

Bien que le gouvernement fédéral ait attribué des fonds pour l'aménagement d'infrastructures après en avoir établi les priorités, les municipalités demeurent responsables de plus de 60 % des infrastructures publiques. En outre, comme 80 % de la population canadienne réside dans les centres urbains, il est particulièrement important d'investir dans l'infrastructure de villes comme Toronto. Une infrastructure pertinente, novatrice et de qualité est essentielle aux villes et est avantageuse pour attirer le capital et le talent qui stimuleront la croissance future.

Depuis sa création en 1911, PortsToronto a fait des investissements stratégiques dans le secteur riverain de Toronto et dans le développement d'infrastructures de transport pour la ville. En 2014, PortsToronto a réinvesti plus de 39 millions de dollars dans l'infrastructure riveraine, ces investissements allant du remplacement de matériel à l'entretien et la restauration de diverses installations.

Le tunnel piétonnier menant à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto représente l'un des plus grands investissements faits jusqu'à présent par PortsToronto dans l'infrastructure. Ce tunnel

est novateur à la fois dans sa conception et sa fonction. Passant sous le lit de lac en travers du chenal Western du lac Ontario, le tunnel fournira aux voyageurs un accès efficace et pratique et réduira la congestion en constituant une solution de rechange au traversier, qui transportait les voyageurs par vagues, toutes les 15 minutes.

Le tunnel a été construit dans le cadre d'un modèle de P3 qui assure la livraison d'une infrastructure de grande qualité sans qu'il n'en coûte rien aux contribuables. Selon le Conseil canadien pour les partenariats public-privé, les P3 ont généré 921 milliards de dollars en production économique totale et plus de 500 000 emplois équivalent temps plein, puis ils ont permis aux contribuables d'économiser au total près de 10 milliards de dollars au cours des 10 dernières années. Il y a eu des engagements politiques importants à l'égard de P3 partout au Canada, et parmi les gouvernements aux niveaux fédéral, provincial et municipal, et plus de 200 projets d'infrastructure ont été livrés, ce qui représente plus de 70 milliards de dollars (pour les projets qui ont fait l'objet d'une entente financière) d'investissement de capitaux.



Soutien des communautés fortes, saines et viables



ENGAGEMENT COMMUNAUTAIRE

INVESTISSEMENT COMMUNAUTAIRE

Tout au long de notre histoire, nous avons travaillé avec les membres de la communauté qui partagent nos objectifs et qui vivent, se divertissent et travaillent au bord de l'eau. Grâce à sept années de rentabilité, PortsToronto a pu maintenir son engagement visant à favoriser des communautés fortes, saines et viables le long du secteur riverain de Toronto, au moyen d'investissements communautaires fondés sur les piliers que sont les activités sportives et récréatives, les arts et la culture, la protection de l'environnement et l'éducation. En 2014, nous avons alloué un montant de plus de 500 000 dollars en dons et en commandites communautaires pour une grande diversité d'organismes, notamment les suivants :

Harbourfront Centre | Canadian Art Foundation | Waterfront BIA | Toronto Taste en soutien à Second Harvest
 Redpath Waterfront Festival | Civic Action | Forum mondial de Toronto | Urban Land Institute
 Régate de Toronto de la Société du timbre de Pâques | Moorelands Community Services
 Evergreen Brickworks | Aloha Toronto | Festival international de jazz Beaches
 Gala de Jour de la Terre Canada | Toronto Brigantine | Camp Oochigeas
 Harbourfront Community Centre—Room 13 | Fondation Rêves d'Enfants
 Disabled Sailing Association | Set Sail for Hope en soutien au Camp Trillium
 Festival international du film de Toronto | Ireland Park Foundation | Pilots 'N' Paws Canada
 Maison de Billy Bishop – Musée d'Owen Sound | Centraide | The NATO Council of Canada
 Emily's House et Centre Philip Aziz pour les soins palliatifs | Mission to Seafarers

SAIL-IN CINEMA^{MC}

Du 14 au 16 août 2014, PortsToronto a organisé le quatrième festival de film annuel Sail-In Cinema. L'événement a attiré 3 500 personnes du côté terre et 45 bateaux à Sugar Beach pour la présentation de classiques de créatures en plein air. Les films ont été choisis par le public, alors que plus de 4 900 votes en ligne, un record, ont été soumis dans le site Web de Sail-In Cinema. Les films gagnants pour 2014 ont été Jaws, Jurassic Park et E.T. the Extra-terrestrial.



SENSIBILISATION DU PUBLIC ET RÉUNIONS OUVERTES

L'engagement communautaire va bien au-delà des commandites et des festivals de films. Il s'agit également de mobiliser et d'écouter la communauté, puis de travailler avec elle en vue d'élaborer des solutions et des initiatives permettant de renforcer le secteur riverain.

Nous déployons des efforts soutenus en vue de sensibiliser les résidents et les entreprises qui avoisinent l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, et PortsToronto a donc créé un Comité de liaison communautaire en 2010, qui offre à nos voisins une tribune où discuter des questions et préoccupations entourant les opérations aéroportuaires. Le comité est formé de membres clés de groupes communautaires de quartier ainsi que d'intervenants, notamment des conseillers municipaux locaux; il respecte les meilleures pratiques d'engagement communautaire et il se réunit quatre fois l'an pour étudier des questions allant de la gestion du bruit provenant de l'aéroport à l'amélioration de l'accès au transport. Il s'agit de réunions publiques ouvertes à tous. Les procès-verbaux des réunions sont rédigés par une société tierce de conseils, Lura Consulting, puis publiés dans le site Web de PortsToronto.

En 2012, PortsToronto a établi un comité de construction du tunnel qui se réunit régulièrement pour discuter du projet de tunnel piétonnier. Il s'agit d'un groupe de travail qui discute et arrive à un consensus sur divers sujets allant des préoccupations entourant la construction à une communication efficace avec la communauté. Le comité communique régulièrement des mises à jour afin d'informer la communauté des progrès du projet. Ces réunions sont également ouvertes au public, et les procès-verbaux sont publiés dans le site Web de PortsToronto.

Cliquez [ici](#) afin de lire les procès-verbaux de toutes les réunions de sensibilisation du public de 2014, ou consultez la page suivante :

<http://www.portstoronto.com/Committee-Minutes.aspx>

RÉUNIONS PUBLIQUES

COMITÉ DE LIAISON COMMUNAUTAIRE

27 mars 2014
27 mai 2014
16 septembre 2014
25 novembre 2014

COMITÉ DE CONSTRUCTION DU TUNNEL

28 janvier 2014
25 mars 2014
27 mai 2014
29 juillet 2014
30 septembre 2014
25 novembre 2014

ASSEMBLÉE GÉNÉRALE ANNUELLE

3 septembre 2014

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE

9 décembre 2014
(Première d'une série de réunions qui se sont poursuivies en 2015)

COMMUNICATION DANS LES RÉSEAUX SOCIAUX

Par notre utilisation des médias sociaux, nous maintenons notre engagement visant à communiquer avec nos intervenants et la communauté. En 2014, nous avons utilisé les médias sociaux pour promouvoir divers événements communautaires et liés à PortsToronto, ainsi que pour répondre aux questions et aux préoccupations de la population.

Nous sommes présents dans les médias sociaux, alors rejoignez-vous à la conversation.



PortsToronto



BBishopAirport



ohmtoronto



@PortsToronto



@BBishopAirport



@OHMToronto



@PortsToronto



@BBishopAirport

SITE WEB

PortsToronto met à jour son site Web quotidiennement avec des nouvelles et des renseignements utiles aux intervenants et à la communauté. La correspondance de la direction, les communiqués, les développements des projets et les foires aux questions sont régulièrement mis à jour dans le but d'assurer la transparence et de mieux faire connaître PortsToronto et ses activités.



PortsToronto.com

GESTION DU BRUIT

En tant qu'exploitant d'un aéroport situé près d'une communauté urbaine prospère, PortsToronto s'efforce d'être à l'écoute de ses voisins. Nous avons présenté plusieurs changements et améliorations visant à atténuer et à réduire les répercussions du bruit provenant des opérations aéroportuaires.

Au cours des dernières années, nous avons mis en œuvre un certain nombre de recommandations de réduction du bruit à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto. Plusieurs de ces mesures ont été appliquées à la suite d'une étude détaillée sur la gestion du bruit provenant de l'aéroport, qui a été achevée en 2010. L'étude énonce 16 recommandations de réduction du bruit, que nous avons commencé à appliquer, ou que nous avons déjà mises en œuvre.

Le bureau de gestion du bruit de l'aéroport, établi en 2011, a traité 503 plaintes en 2013, et 410 en 2014, ce qui indique une diminution de 20 % du nombre de plaintes concernant le bruit. Le bureau a un processus officiel de traitement des plaintes et s'efforce de répondre à l'ensemble des plaintes dans un délai de cinq jours ouvrables. En plus de compter sur un personnel expérimenté, le bureau de gestion du bruit utilise un système de suivi des aéronefs à la fine pointe, semblable à ceux qui sont utilisés dans les grands aéroports du monde entier. Les résumés des plaintes concernant le bruit sont publiés dans le site Web de PortsToronto chaque mois, et des rapports annuels qui compilent les résultats d'une année donnée sont également publiés.

Dans l'ensemble, les mouvements d'aéronefs ont légèrement augmenté, passant de 113 186 en 2013 à 114 356 en 2014, et les mouvements d'hydravions ont un peu diminué, passant de 178 en 2013 à 158 en 2014. L'aviation personnelle, l'évacuation sanitaire et les autres aéronefs représentaient 63 % des plaintes liées aux aéronefs en 2014, et l'activité des vols prévus des transporteurs représentait la tranche restante de 37 %.

Le 11 septembre 2014, l'Aéroport Billy Bishop de Toronto a lancé WebTrak, un développement important dans la stratégie de gestion du bruit de l'aéroport. WebTrak est un service de logiciel sur Internet qui permet aux gens de repérer et de suivre des aéronefs à l'écran de leur ordinateur ou de leur tablette, puis de recevoir de l'information sur un avion, y compris le type d'aéronef, la destination et le point de départ. Ce service permet aux gens du public d'obtenir des renseignements précis sur le trafic d'aéronefs au-dessus de leur maison ou de leur entreprise, puis de confirmer si un aéronef donné est associé à l'Aéroport Billy Bishop, à l'Aéroport international Lester B. Pearson-Toronto ou à un autre aéroport. Un coût lié au service est payé par PortsToronto, mais les gens de la communauté peuvent y accéder gratuitement à partir du site Web de PortsToronto.

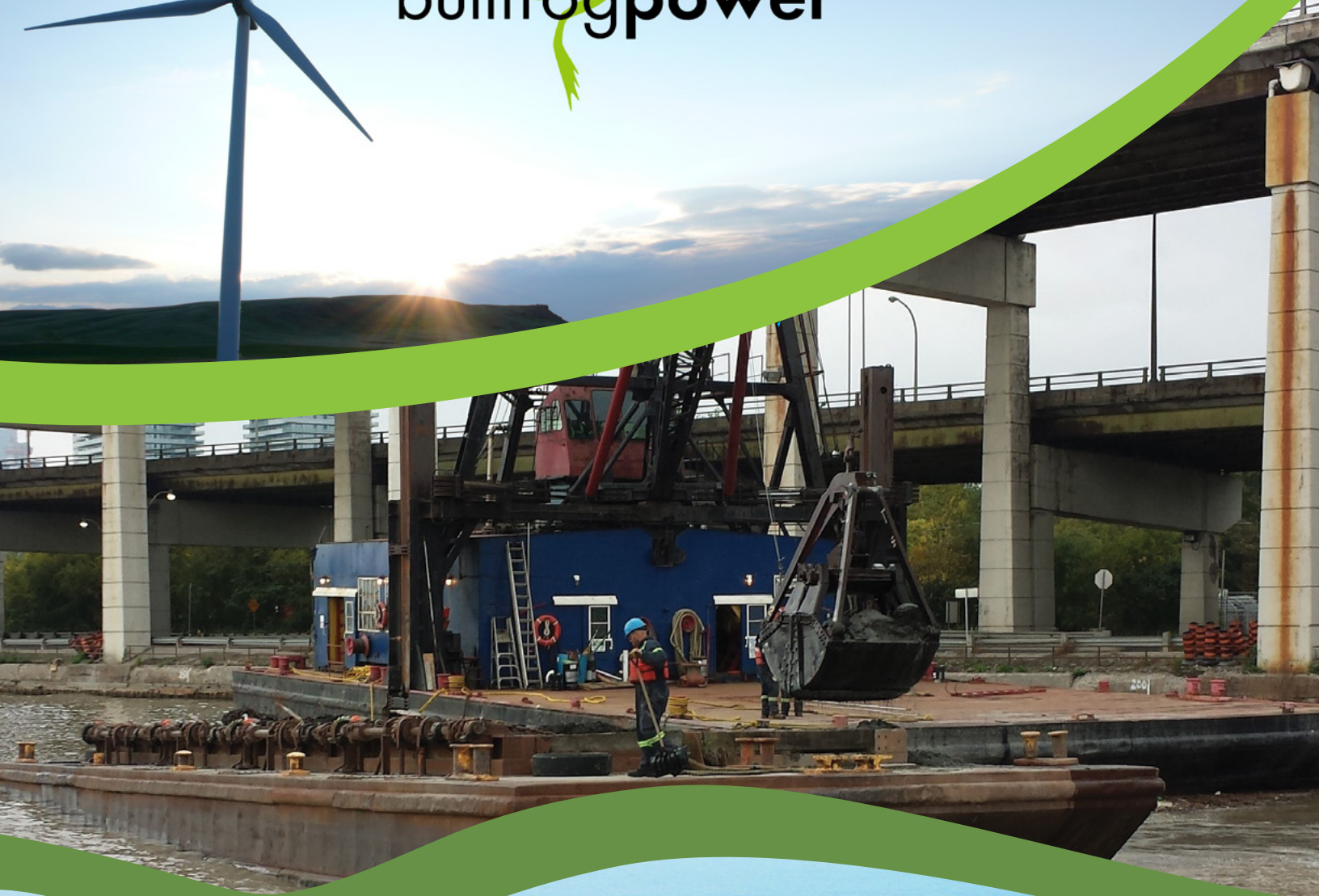
En réponse aux inquiétudes de la communauté au sujet de la congestion et du bruit des véhicules à l'aéroport, PortsToronto a mis en œuvre d'autres nouvelles initiatives concernant le système côté ville. De mesures comme le déplacement du parc de stationnement au pied d'Eireann Quay, l'utilisation du site de Canada Malting et la reconfiguration d'Eireann Quay ont permis d'améliorer considérablement la circulation et de réduire la congestion. De plus, PortsToronto a accru ses efforts pour encourager les passagers à utiliser le service de navette de l'aéroport, le transport en commun ou d'autres moyens de transport pour réduire le trafic de véhicules individuels.

Le projet du tunnel piétonnier de l'Aéroport Billy Bishop servira aussi d'importante composante de notre stratégie de gestion du trafic. L'achèvement de ce projet permettra d'améliorer considérablement l'expérience des passagers et de réduire la congestion sur Eireann Quay par la régularisation du débit de passagers et l'élimination des affluences de voyageurs causées par l'horaire du traversier.





bullfrogpower™



GÉRANCE DE L'ENVIRONNEMENT

Assurer la propreté du havre de Toronto et protéger l'environnement riverain figurent parmi les plus importantes responsabilités et priorités de PortsToronto. Nous visons à exécuter toutes nos opérations d'une manière durable et en réduisant au minimum les effets sur l'environnement.

En 2014, les principales initiatives environnementales de PortsToronto étaient les suivantes :

DRAGAGE

Chaque année, des milliers de tonnes de sédiments s'accumulent où la rivière Don se jette dans le chenal Keating; si ces sédiments ne sont pas retirés, ils risquent d'entraîner un refoulement de la rivière et des inondations. PortsToronto retire les sédiments au moyen d'un processus de dragage, qui aide à maintenir une profondeur de la rivière permettant un écoulement constant de l'eau et de la glace par le chenal Keating.

Le processus de dragage prévoit le retrait de matières du fond de la rivière au moyen d'une benne preneuse sur une « drague ». Une fois retiré, le mélange boueux de sédiments est transporté par barge jusqu'à l'installation d'élimination confinée de la flèche de la rue Leslie pour une élimination et un confinement adéquats.

Chaque année, PortsToronto effectue des travaux de dragage et retire entre 20 000 et 40 000 mètres cubes de sédiments de l'embouchure de la rivière Don. En 2014, PortsToronto a recueilli 880 tonnes de bois de grève du havre et a dragué plus de 20 532 mètres cubes de matériau du chenal Keating afin de prévenir l'inondation de la rivière Don et de réduire l'envasement de l'arrière-port.

Dans le cadre de son engagement visant à assurer la propreté du havre, PortsToronto gère également une ligne d'assistance du havre (416-462-3937), accessible en tout temps, afin d'assurer une intervention immédiate lorsque des cas de polluants, de débris ou de déversement dans le havre sont signalés.

PROJET DE CRÉATION DE ZONE HUMIDE – CELLULE 2

En 2014, PortsToronto et l'Office de protection de la nature de Toronto et de la région (OPNTR) ont amorcé la transformation de la deuxième de trois installations d'élimination confinée (IÉC), appelées « cellules », dans la flèche littorale de la rue Leslie (la flèche) en un habitat humide de neuf hectares pour les poissons, les oiseaux et les animaux sauvages.

Les cellules situées sur la flèche ont été conçues par PortsToronto, de manière à assurer le confinement adéquat et sécuritaire des matériaux naturels de dragage provenant du chenal Keating. Comme la deuxième cellule a atteint sa capacité de contenu de déblais de dragage, PortsToronto a commencé à la sceller au moyen d'une couche de matériaux de remblayage propres. Lorsque la cellule sera scellée, l'OPNTR commencera la plantation de végétation indigène et l'intégration de caractéristiques de zone humide, ce qui fournira un nouvel habitat pour le poisson et la faune sauvage et qui étendra les éléments récréatifs et naturels de la flèche au profit des Torontois.

La création de la Cellule 2 en une zone humide se fera en plusieurs étapes et devrait se terminer à l'hiver 2017-2018. En 2007, PortsToronto et l'OPNTR ont terminé la Cellule 1, dans le cadre du Projet de création de zone humide, ce qui a permis de convertir l'IÉC en une zone humide côtière de sept hectares. La Cellule 1 abrite maintenant des oiseaux des marais, y compris des sites de nidification de la sterne pierregarin, des tortues, des amphibiens, de petits mammifères et des poissons indigènes. La dernière cellule, la Cellule 3, servira aux déblais de dragage pendant environ 30 à 40 ans, soit jusqu'à ce que sa capacité soit atteinte.

ÉNERGIE RENOUVELABLE

PortsToronto réduit son empreinte écologique notamment en choisissant de l'énergie entièrement renouvelable par le biais de Bullfrog Power. Depuis 2010, nous utilisons, pour l'ensemble de nos activités, de l'électricité propre et renouvelable fournie par Bullfrog Power. Son électricité verte est produite à partir d'un mélange d'énergie éolienne et d'énergie hydraulique écologique provenant de nouvelles installations d'énergie renouvelable au Canada.

PortsToronto est l'un des grands utilisateurs de l'énergie verte de Bullfrog, comme elle se classe septième parmi les principales entreprises qui soutiennent l'énergie propre et verte au pays. En fait, PortsToronto et l'Aéroport Billy Bishop de Toronto sont respectivement la seule administration portuaire et le seul aéroport au Canada qui choisissent de l'énergie renouvelable pour toutes leurs activités et installations.

MEILLEURES PRATIQUES EN DURABILITÉ

PortsToronto respecte les meilleures pratiques appliquées dans le monde entier pour atteindre ses objectifs de durabilité au port et prévenir la pollution dans la Marina de l'avant-port et à l'Aéroport Billy Bishop de Toronto. Ces mesures comprennent des efforts accrus de recyclage pour la réduction des matières solides et dangereuses et des campagnes d'information du personnel, des clients et des locataires du Port, ainsi que du public au sujet de l'entretien du matériel.

En 2014, PortsToronto a commencé à travailler avec Delphi Group pour mener un examen interne de la conformité environnementale, ainsi que des pratiques connexes de tenue des dossiers et de gestion des données. Ce processus d'examen fait partie d'une vaste initiative visant à recueillir des données pertinentes sur la durabilité en vue d'élaborer un rapport sur le sujet et de faciliter la production de rapports sur la viabilité externe.

PortsToronto a également mis en œuvre un certain nombre d'initiatives visant à réduire son empreinte écologique dans d'autres domaines, notamment ce qui suit :

- éliminer progressivement les navires ayant des moteurs hors-bord à deux temps pour passer aux modèles à quatre temps, qui sont plus propres et plus efficaces;
- utiliser des véhicules hybrides pour les activités d'entretien aéroportuaire;
- remplacer progressivement tous les véhicules opérationnels par des modèles hybrides d'ici 2020;
- passer au biodiesel pour le traversier de l'aéroport et le matériel de PortsToronto;
- mettre en œuvre une politique contre la marche au ralenti pour les véhicules qui se trouvent sur toutes les propriétés de PortsToronto.

NOTE 5 ANCRES VERTES OR DE LA MARINA DE L'AVANT-PORT

En 2014, la Marina de l'avant-port a reçu la note 5 ancres vertes or pour la cinquième année consécutive. Cette désignation, attribuée par l'Ontario Marine Operators' Association (OMOA), souligne les efforts des marinas qui suivent des pratiques exemplaires rigoureuses en matière d'environnement.

JARDIN DE MONARQUE

Chaque année, les monarques migrent vers le Mexique pour la saison hivernale, puis reviennent au nord pour le printemps et l'été. L'an dernier toutefois, le nombre de monarques qui sont revenus a atteint son plus bas niveau. Cela est attribuable en partie à la perte de plantes qui sont la principale source alimentaire de ce papillon. En septembre 2014, PortsToronto a aménagé un jardin de papillons à la Marina de l'avant-port, lequel est composé de plantes indigènes comme l'asclépiade, dans le but d'encourager le retour du monarque. En 2015, PortsToronto a l'intention d'aménager d'autres jardins de ce type sur ses propriétés et de favoriser le retour de ce papillon.

DÉSENGORGER LES ROUTES ET AUTOROUTES DE TORONTO

L'expédition de marchandises en vrac par le Port de Toronto contribue à réduire la congestion sur les routes achalandées de Toronto et constitue un mode plus éconergétique de mouvement de marchandises. Un seul litre de carburant suffit pour faire parcourir 240 kilomètres par navire à une tonne de fret, alors que la même quantité de carburant suffit à peine à lui faire parcourir 30 kilomètres par camion.

Le paysage urbain s'étend de plus en plus, et le port est devenu une importante plaque tournante de la chaîne d'approvisionnement. Les matériaux de construction entreposés dans les zones de transit et d'entreposage du Port de Toronto se situent dorénavant plus près des chantiers, ce qui réduit les coûts de construction, la congestion et les émissions de combustible superflues.

En 2014, deux millions de tonnes de marchandises en vrac, notamment le sel, le sucre et le ciment, ont été expédiées via le port, le plus haut niveau en huit ans pour les importations au Port de Toronto. L'expédition de ces marchandises par navire a permis le retrait d'environ 50 000 camions de 40 tonnes des routes et autoroutes déjà encombrées de Toronto.



VIABILITÉ FINANCIÈRE

PortsToronto est une société d'État financièrement autonome qui ne reçoit aucun financement des gouvernements fédéral, provincial et municipal. L'argent des contribuables n'est pas utilisé pour financer les activités ou l'exploitation de PortsToronto. PortsToronto génère plutôt ses produits de ses trois principales opérations d'exploitation – l'Aéroport Billy Bishop de Toronto, le Port de Toronto et la Marina de l'avant-port – ainsi que de la location de propriétés et de la délivrance de permis. Les profits de ces opérations sont ensuite réinvestis dans l'amélioration des infrastructures et des services dont Toronto a besoin pour demeurer une ville de renommée mondiale et un endroit formidable où vivre, travailler et se divertir.

En plus de ses investissements dans l'infrastructure et les services, PortsToronto a versé plus de 2,9 millions de dollars en paiements versés en remplacement d'impôts à la Ville de Toronto, et plus de 2,4 millions de dollars en redevance sur le revenu brut au gouvernement fédéral en 2014, soit un montant total de près de 5,3 millions de dollars qui peut être utilisé au profit des contribuables.

PortsToronto a enregistré en 2014 sa septième année consécutive de rentabilité, alors que son revenu net d'exploitation a été de 14,9 millions de dollars. Il s'agit d'une hausse de 9 % par rapport au revenu net d'exploitation de 13,7 millions de dollars enregistré en 2013, ce qui est attribuable en grande partie au succès de l'aéroport.

Les trois principaux secteurs d'activité de PortsToronto ont été rentables et ont enregistré de solides résultats en 2014. L'Aéroport Billy Bishop a généré des produits de 39,6 millions de dollars, qui comprennent des frais d'améliorations aéroportuaires de 18,7 millions de dollars. On s'attend à ce que ces résultats demeurent stables en 2015, le nombre de passagers devant rester à ce niveau. Selon l'étude InterVISTAS de 2014, l'aéroport a également généré plus de 2,1 milliards

de dollars en production économique totale annuelle et a créé dans l'ensemble plus de 6 500 emplois, dont 1 960 sont directement associés à l'aéroport.

En 2014, le Port de Toronto a affiché l'un de ses meilleurs rendements des dernières années grâce aux augmentations des activités liées aux marchandises et aux navires de croisière. L'an dernier, plus de deux millions de tonnes de marchandises du monde entier ont été livrées directement au cœur de la ville via le Port de Toronto. Il s'agit du plus haut niveau en huit ans pour les importations maritimes dans la ville. Cette augmentation des activités économiques au port contribue à appuyer l'industrie croissante de la construction de la ville, puis montre la position du port en tant qu'élément essentiel de l'infrastructure économique de Toronto. Le port a enregistré un revenu net d'exploitation de toutes provenances de 1,2 million de dollars, une légère hausse par rapport au revenu net d'exploitation de 1,1 million de dollars en 2013.

Le revenu net d'exploitation de la Marina de l'avant-port a légèrement diminué en 2014, passant de 1,4 million de dollars à 1,2 million de dollars, ce qui est principalement attribuable au temps frais de l'été. Le taux d'occupation des postes à quai à la marina était de 95 % durant l'été 2014.

Notre ratio d'exploitation, baromètre de la rentabilité, a légèrement augmenté, passant de 1,48 en 2013 à 1,55 en 2014, et continue de témoigner de produits stables et d'une exploitation efficace.

Les états financiers vérifiés de 2014 de PortsToronto ont été préparés conformément aux Normes internationales d'information financière et ont été vérifiés par Deloitte LLP. Les états financiers intégraux et le rapport du vérificateur sont affichés au www.portstoronto.com. Les renseignements suivants ont été extraits des états financiers vérifiés de l'exercice courant et des exercices antérieurs.

PortsToronto

ÉTAT DES RÉSULTATS

(extrait des états financiers) (en milliers de dollars)

	Exercice terminé le 31 décembre				
	2014	2013	2012	2011	2010
PRODUITS					
Exploitation portuaire	5 969 \$	5 740 \$	6 145 \$	5 398 \$	4 402 \$
Marina de l'avant-port	3 263	3 255	3 025	2 789	2 568
Aéroport Billy Bishop de Toronto	20 821	21 534	20 853	17 721	13 313
Location immobilière et autre	1 353	1 332	1 206	1 398	1 383
Revenu de placements	363	432	482	269	358
	31 769 \$	32 293 \$	31 711 \$	27 575 \$	22 024 \$
Frais d'améliorations aéroportuaires, net - pour les dépenses en immobilisations	18 746	18 000	17 867	14 645	9 962
	50 515 \$	50 293 \$	49 578 \$	42 220 \$	31 986 \$
DÉPENSES					
Exploitation portuaire	4 814	4 671	4 773	4 229	3 938
Marina de l'avant-port	2 080	1 905	1 748	1 598	1 416
Aéroport Billy Bishop de Toronto	16 084	18 466	14 669	13 178	11 577
Location immobilière et autre	832	939	1 053	1 339	1 050
Services généraux	6 410	5 685	5 237	4 529	4 574
Frais sur les produits bruts	2 425	2 411	2 368	1 930	1 318
	32 645 \$	34 077 \$	29 848 \$	26 803 \$	23 873 \$
BÉNÉFICE NET D'EXPLOITATION AVANT CE QUI SUIT	17 870	16 216	19 730	15 417	8 113
Paiements concernant la cession de terrain	-	-	1 812	1 880	2 087
Transferts fonciers (macro règlement)	-	-	-	-	(780)
Paiements versés en remplacement d'impôts	(2 932)	(2 866)	(2 137)	(2 210)	(1 828)
Gain (perte) lié(e) à des swaps de taux d'intérêt	(51)	315	207	(816)	(306)
(Perte) liée à la dépréciation des immobilisations	-	-	-	(350)	-
BÉNÉFICE NET	14 887 \$	13 665 \$	19 612 \$	13 921 \$	7 286 \$

2015 : Un aperçu

LA CÉRÉMONIE DU CHAPEAU DE CASTOR
Ouverture de la Voie maritime du Saint-Laurent



AÉROPORT BILLY BISHOP DE TORONTO

RAPPORT ANNUEL 2014 SUR LA GES DU BRUIT

PortsToronto consacre des terrains à la construction d'un nouvel aréna



Arrivée de la flamme des Jeux Panaméricains



Saison de navigation de plaisance



Visite de l'École de l'île de Toronto



FIER PARRAINEUR DES TORONTO 2015 JEUX PANAM ET PARA PANAM



PORTS TORONTO

- ☑ Nouvelle marque d'entreprise
- ☑ Annonce d'un partenariat avec Evergreen visant six écoles
- ☑ Skytrax – Meilleur aéroport pour le Port
- ☑ Meilleur résultat en huit ans pour le Port
- ☑ Commandite des Jeux panaméricains et parapanaméricains de 2015 à Toronto
- ☑ 2.1 milliards de dollars en avantages économiques selon l'étude InterVISTAS
- ☑ Ouverture du tunnel piétonnier
- ☑ Sail-in Cinema du 20 au 22 août
- ☑ Construction d'un aréna
- ☑ Commencement du creusage pour le projet de développement du 30, rue Bay
- ☑ Rapport sur la durabilité

